

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 58 (1987)  
**Heft:** 9

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

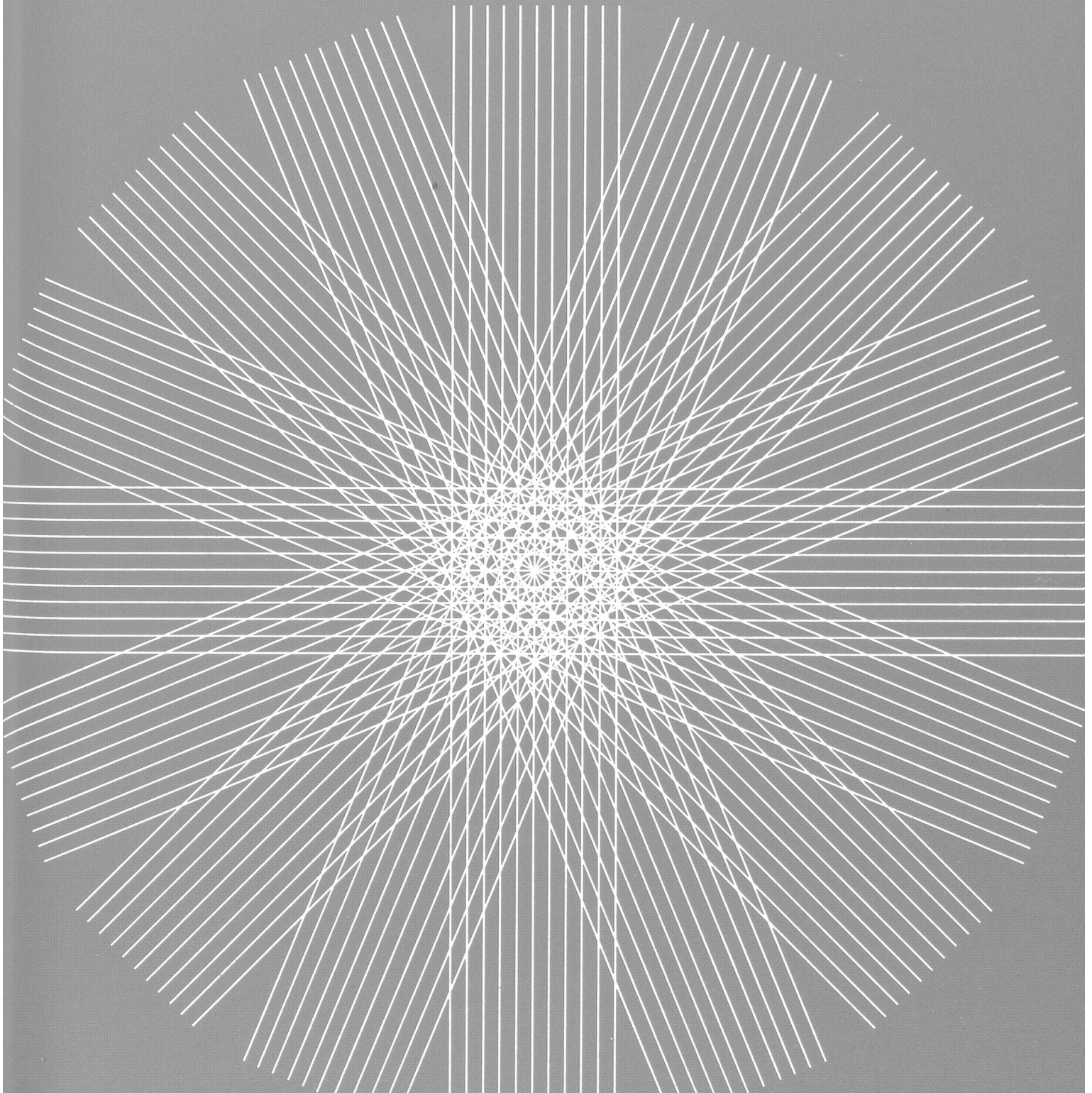
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1845 6 9

September 1987 58. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen Fachblatt VSA

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



**40 Jahre**  
1946-1986

**(Hess)**  
CH - Dübendorf

## Hebewanne der Zukunft

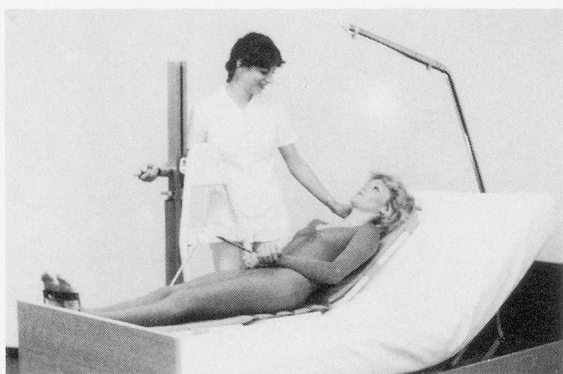


### Schweizer Version

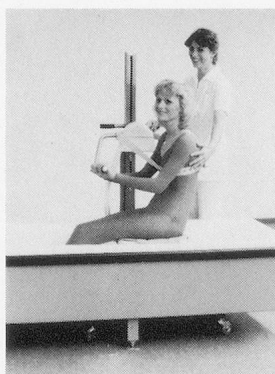
Bitte kommen Sie in unsere Ausstellung!  
Verlangen Sie die Dokumentation

## (Hess) Kombilift-System

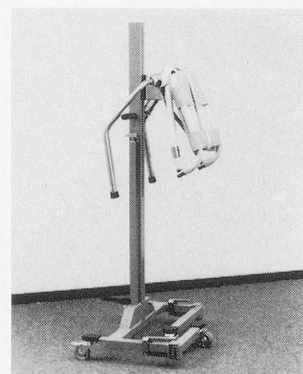
- Wir sind die Fabrikanten
- Wir liefern unverbindlich zur Probe
- Wir demonstrieren gratis alle Geräte
- Wir garantieren 24 Monate



Badeliege



Hebesitz



Füsse einschwenkbar

**(Hess)**  
CH - Dübendorf  
Inhaber Peter Hässig  
Tel. 01/821 64 35

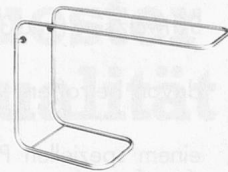
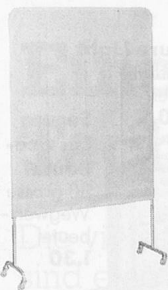
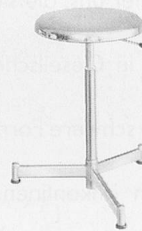
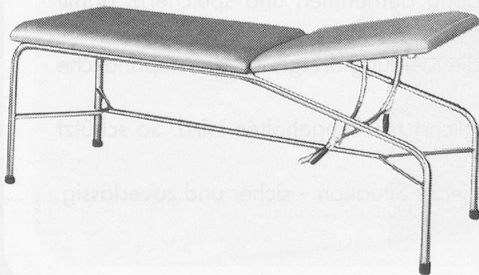
Fabrikation und Handel  
von Klinik- und  
Praxisgeräten

Industrien Schörli  
Im Schossacher 15  
CH - 8600 Dübendorf



**40 Jahre**  
1946–1986

**rhessi**  
CH - Dübendorf

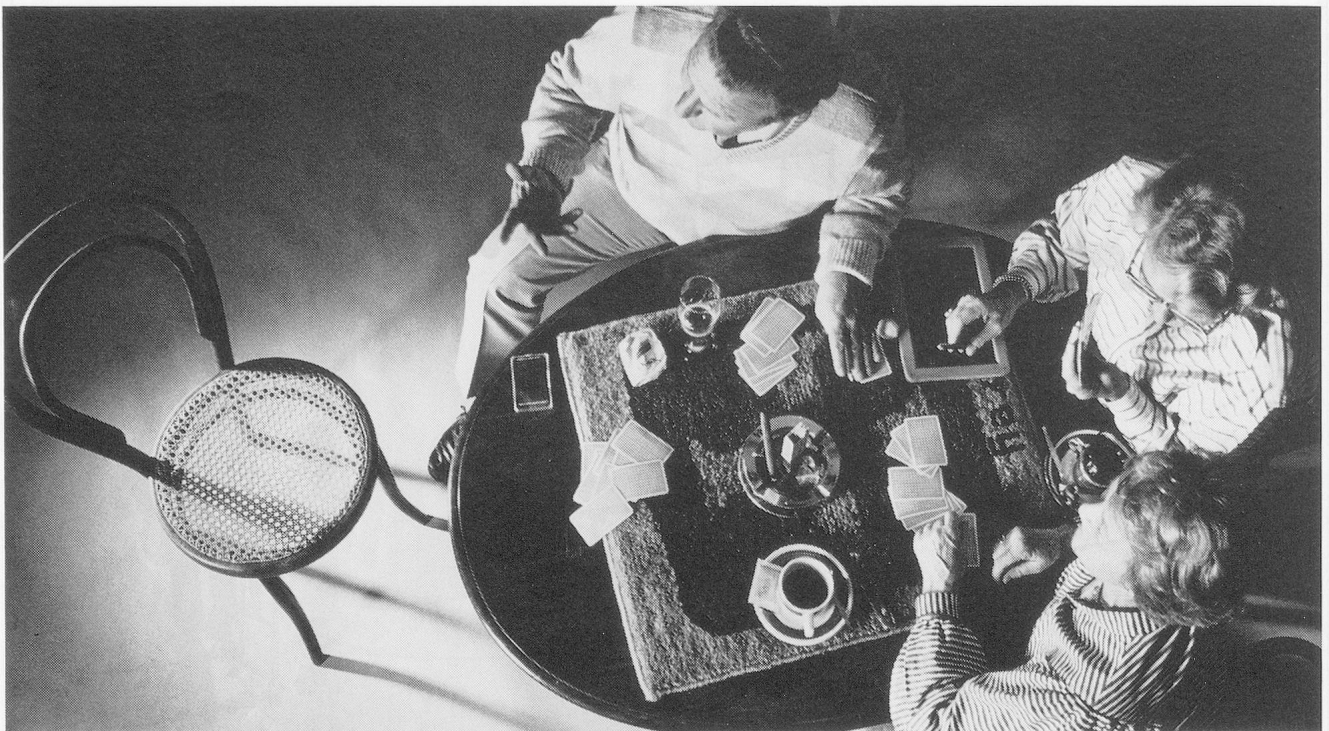


**rhessi**  
CH - Dübendorf  
Inhaber Peter Hässig  
Tel. 01/821 64 35

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und  
Praxisgeräten

Industrien Schörl  
Im Schossacher 15  
CH - 8600 Dübendorf

## Verdirbt Ihnen Blasenschwäche die Freude am geselligen Zusammensein?



Es leben Menschen unter uns, die sich nicht mehr frei und unbeschwert in Gesellschaft bewegen, weil sie eine leichte bis schwere Form von Blasenschwäche (medizinisch «Inkontinenz») stört und verunsichert.

Wer aber an Blasenschwäche leidet, steht mit seinem Problem noch lange nicht allein. In der Schweiz sind rund 300 000 Menschen jeden Alters davon betroffen, welchen die Migros mit einem speziellen Produktesortiment die verlorene Sicherheit zurückgeben kann.

Unter dem Namen «Secure» haben wir Produkte entwickelt, die bei jeder Art von Inkontinenz die

Ausscheidung aufnehmen und speichern, damit nichts in die Kleidung dringt und die empfindliche Haut möglichst trockengehalten wird. So schützt Secure in jeder Situation – sicher und zuverlässig.



**Secure gibt verlorene Sicherheit zurück!**

**Die MIGROS hat's.**



# BELINOX

## Steckbeckenspülautomat SBS 160



### Eine Kombination von neuester Technik und Schweizer Qualität

Die vielseitigen Montage-Varianten sind eine der Stärken des BELINOX SBS 160.

Ob Umbau, Neubau oder Ausbau, überall findet der BELINOX SBS 160 seinen Platz.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

# BELINOX

BELINOX AG 5608 Stetten  
Telefon 056 96 01 71  
Telex 828 239

Was unterscheidet diesen Patienten von anderen?



**Sein Wohlbefinden!** Denn er trägt Vlesia-Windeln.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Vlesi-Day/Night</b>      | Windel Z-gefaltet (Netzhöschen), 3 Ausführungen         |
| <b>Vlesi-Form</b> mit Elast | anatomische Windel (Netzhöschen), 4 Ausführungen        |
| <b>Vlesi-Plus</b>           | Höschenwindel mit anatomischer Passform, 3 Ausführungen |
| <b>Vlesi-Combi</b>          | Höschenwindel Z-gefaltet, 4 Ausführungen                |
| <b>Vlesi-Combi Elast</b>    | Höschenwindel Z-gefaltet mit Elast, 3 Ausführungen      |

**vlesia**

Vlesia AG, Blumenfeldstrasse 16, CH-9403 Goldach  
Telefon 071 41 48 41, Telex 71773 vlesa

Ein Unternehmen der Cellulose Attisholz-Gruppe



# Heute: Ernst 5-Körner-Teigwaren

Ernst – der Spezialist für gesunde Teigwaren-Ernährung

Weil immer mehr Köche und Gäste Wert auf naturbelassene Produkte legen, bietet Ihnen Ernst ein vollkommen neues Extra-Sortiment:

## Ernst 5-Körner-Teigwaren – mit dem vollen Nährwert der Natur.

Sicher sind auch Sie bestrebt, Ihren Gästen eine gute und vollwertige Nahrung anzubieten. Eine Nahrung, die nicht nur dem Gaumen schmeichelt, sondern auch zum körperlichen Wohlbefinden Ihrer Gäste beiträgt.

Mit 5-Körner-Teigwaren von Ernst treffen Sie eine goldrichtige Wahl. Doch weshalb?

## Ernst 5-Körner-Teigwaren sind in ihrer Zusammensetzung besonders gehaltvoll und natürlich ausgewogen.

«Man soll das Natürliche so natürlich wie möglich lassen». So lautet ein bekannter Grundsatz der neuen, natürlichen Küche.

Genau darin liegt das Geheimnis der neuen 5-Körner-Teigwaren von Ernst. Sie enthalten den vollen Reichtum der vielen ineinandergreifenden, sich ergänzenden Substanzen folgender Getreidesorten:

### Zusammensetzung:

Hartweizen  
 Hafer  
 Gerste  
 Hirse  
 Roggen

Ernst 5-Körner-Teigwaren enthalten weniger Kohlenhydrate als üblich, dafür mehr Proteine und hochwertige Mineralstoffe, wertvolle Spurenelemente, Vitamine und Aminosäuren. Besonders bemerkenswert ist auch der hohe Anteil von 5% Ballaststoffen, die eine wichtige Funktion auf die Verdauungsvorgänge ausüben.



In der Analyse zeigt sich der harmonisch ausgewogene Gehalt:

### Hauptbestandteile pro 100 g Ernst 5-Körner-Teigwaren (Durchschnittswerte):

1. Wasser	10.9%
2. Proteine	14.9%
3. Fett	2.4%
4. Kohlenhydrate	65.5%
5. Ballaststoffe	5.0%
6. Mineralstoffe	1.3%

100 g Ernst 5-Körner-Teigwaren entsprechen ca. 344 kcal/1472 kJ. Die Herstellung erfolgt – wie bei allen Ernst-Teigwaren – auf modernsten Anlagen. Dank schonender Behandlung der Rohstoffe bleibt der natürliche Nährwert optimal erhalten.

### Aller guten Dinge sind drei.

Ernst 5-Körner-Teigwaren sind in folgenden drei gluschtigen Sorten erhältlich:

Ernst 5-Körner-Hörnli  
 Ernst 5-Körner-Nudeln  
 Ernst 5-Körner-Spaghetti

Schön, dass man mit Ernst 5-Körner-Teigwaren so gut und gesund kochen und essen kann. Ein Rezept-Beispiel gefällig? Hier ist es:

### Hörnliauflauf mit Gorgonzola

Ergibt 10 Portionen

#### Zutaten:

800 g Ernst 5-Körner-Hörnli  
 100 g Zwiebeln, gehackt  
 75 g Butter  
 40 g Mehl  
 2 dl Portwein  
 4 dl Milch  
 4 dl Bouillon  
 200 g Gorgonzola, zerbröckelt  
 1 Esslöffel Senf  
 Salz

Pfeffer aus der Mühle  
 100 g Paniermehl  
 100 g Parmesan, gerieben  
 50 g Petersilie, gehackt

#### Zubereitung:

Die Hörnli in reichlich siedendem Salzwasser kochen.

Die Zwiebeln in der Butter anziehen, aufkochen und auf kleinem Feuer unter Rühren ca. 5 Minuten köcheln lassen. Dann den Portwein ablöschen und glattrühren.

Die Milch und die Bouillon beifügen, aufkochen und auf kleinem Feuer unter Rühren ca. 5 Minuten köcheln lassen. Dann den Gorgonzola und den Senf beifügen und so lange weiterrühren, bis der Käse geschmolzen ist. Die Sauce mit Salz und Pfeffer abschmecken. Mit den gut abgetropften Hörnli mischen und diese in ausgebutterte Portionenformen verteilen. Das Paniermehl, den Parmesan und die Petersilie mischen und über die Teigwaren streuen. Im auf 220 Grad vorgeheizten Ofen auf der mittleren Rille 20-25 Minuten überbacken.

(Pro Portion ca. 515 kcal/2203 kJ)



### Probier-Coupon

Ja, die neue natürliche Küche mit 5-Körner-Teigwaren interessiert mich.

- Senden Sie mir gratis ein Musterpaket Ernst 5-Körner-Hörnli zum Probieren.
- Ich wünsche zusätzliche Informationen durch den Ernst-Kundenberatungs-Dienst.

Zutreffendes bitte ankreuzen!

Name: \_\_\_\_\_

Unternehmen: \_\_\_\_\_

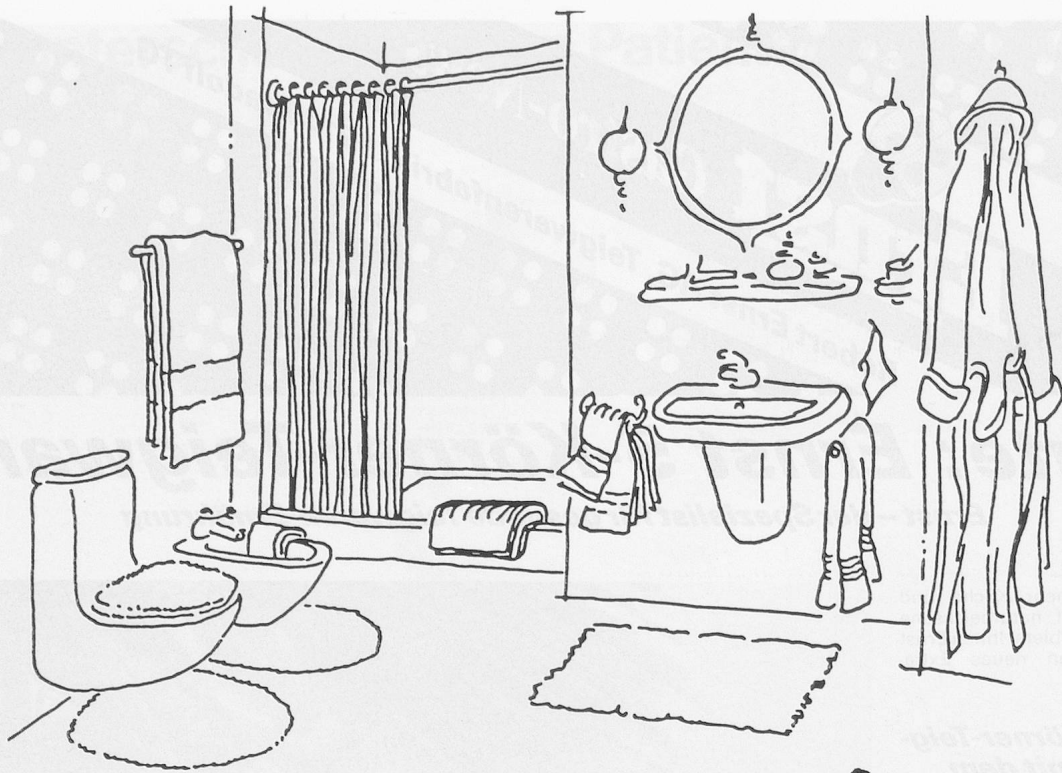
Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

In verschlossenem Couvert einsenden an:  
 Robert Ernst AG  
 Teigwarenfabrik  
 9214 Kradolf TG

SH 8/87





# Extra für Heim

Wäsche-Ausstattung und Vorhänge, komplett und psychologisch geschickt assortiert, geben allen Ihren Wohn- und Aufenthaltsräumen die erwünschte Atmosphäre.

Mit unserer kreativen Beratung und dem grenzenlosen Sortiment bedarfsgerechter Raumtextilien verwirklichen wir Ihre Vorstellungen über Stil, Ambiance und Zweckmässigkeit mit einem optimalen Kosten-Nutzenverhältnis.

*Lwl Leinen*  
**Langenthal**

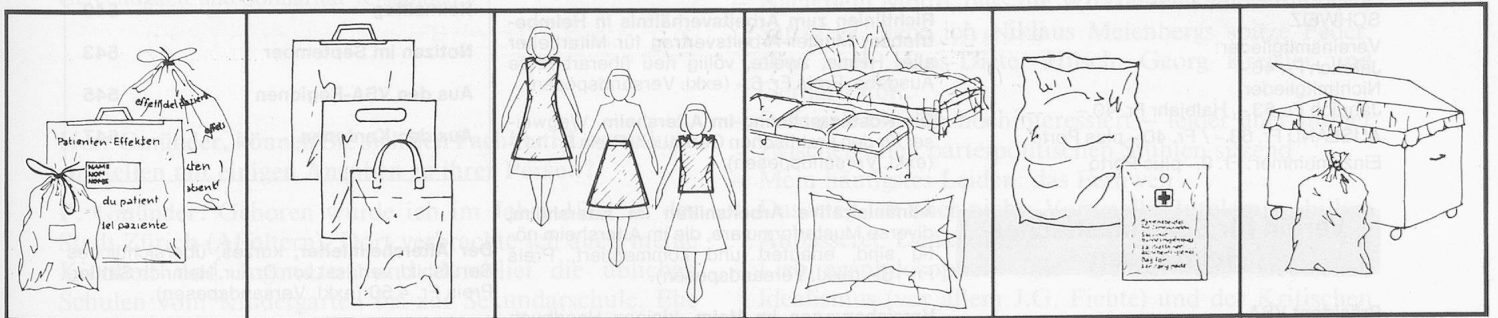
LWL LEINEN LANGENTHAL AG, 4900 LANGENTHAL  
063 22 08 81 Telex 982 533 llag ch

# VINORA

**Umweltfreundliche  
Polyethylen-Produkte  
für zuverlässige  
Hygiene in  
Spitälern,  
Sanatorien,  
Heimen,  
etc.**



- Notfall-Beutel
- Effekten-Beutel und Taschen
- Schutzdecken
- Kissenüberzüge
- Schürzen
- Schmutzwäsche-Säcke
- Hygiene-Beutel
- Tragtaschen
- Kehrriechsäcke
- Container-Einlagen
- Küchen- und Tiefkühlbeutel
- Besteck-Beutel



**NEUHEIT:** Wiederverschliessbare Vinopress®-Beutel in jeder Grösse, bedruckt oder unbedruckt.

**Ihr Partner für  
Schutz und Hygiene**



## VINORA

Vinora AG  
Folienwerk  
Herstellung und Verarbeitung  
8640 Rapperswil-Jona  
Tel. 055 - 20 41 11 · Telex 875 578

Wir bitten unverbindlich um:

- Gratis-Zustellung des neuen Spital-Kataloges
- Ihren Anruf
- Vertreter-Besuch

Absender \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Senden an: Vinora AG, Folienwerk, 8640 Rapperswil